

V. nemzetközi
autóstalálkozó
kőszeg-savaria
1969. IV. 5-7.

MEGHÍVÓ

A MAGYAR AUTÓKLUB
VAS MEGYEI CSOPORTJA
MEGHÍVJA ÖNT ÉS
KEDVES CSALÁDJÁT

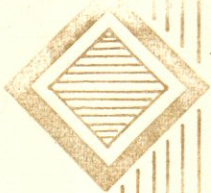
AZ 1969. ÉVI ÁPRILIS HÓ
5-7-IG TARTANDÓ

V. NEMZETKÖZI
KŐSZEG-SAVARIA
AUTÓSTALÁLKOZÓRA

*

DER UNGARISCHE AUTO-
CLUB LADET SIE UND IHRE
FAMILIE NACH KŐSZEG
UND SZOMBATHELY
(SAVARIA) EIN

V. INTERNATIONALES
TREFFEN DER AUTOFÄHRER



PROGRAM

IV. 5.
szombat
délután

Az érkező vendégek fogadása az Idegenforgalmi Hivatalban Kőszegen és Szombathelyen.

19 óra

Vacsora a szálláshelytől függően Kőszegen vagy Szombathelyen

IV. 6.
vasárnap
7.30-tól
9 óra

Reggeli, a szálláshely szerint
Nemzetközi autós hegyitúra és ügyességi verseny Kőszegen

13.30 óra

Ebéd Kőszegen
Szabad program:
városnézés Kőszegen,
kirándulás a kőszegi hegyekbe

19 óra

Vacsora a szálláshely szerint

21.30

Nemzetközi Autósbál Kőszegen, a Jurisich várban
A túra- és ügyességi verseny díjainak kiosztása

IV. 7.
hétfőn

8 óra

Reggeli

9 óra

Szabad program:
városnézés Szombathelyen,
kirándulás Jákra,
Sárvárra

10 óra

GO-CART verseny Szombathelyen



PROGRAMM

5. April Samstag
am Vormittag

um 13 Uhr
um 19 Uhr

Empfang der Gäste in der Fremdenverkehrsamt von Szombathely o. Kőszeg. Überbringung in Szombathely Mittagessen in Szombathely Abendessen im Hotel, bzw. in einem nächstliegenden Gasthaus

6. April Sonntag
ab 7.30 Uhr
um 9 Uhr

um 13 Uhr
am Nachmittag

um 19 Uhr
um 21.30 Uhr

Frühstück
Gelände und Geschicklichkeitsrennen mit der Teilnahme ausländischer und einheimischer Autofahrer
Mittagessen in Kőszeg
Stadtrundfahrt in Kőszeg mit der Begleitung eines Fremdenführers
Abendessen
Internationaler Autofahrer-Ball im Festsaal der Jurisich Burg in Kőszeg
Feierliche Verteilung der Preise des Gelände- und Geschicklichkeitsrennen

7. April Montag
ab 8 Uhr
ab 9 Uhr

um 10 Uhr
um 13 Uhr

Frühstück
Stadtrundfahrt in Szombathely (Steinamanger-Savaria) mit der Begleitung eines Fremdenführers. Ein Ausflug nach Ják (14 km von Szombathely) oder nach Sárvár
GO-CART in Szombathely
Mittagessen in Szombathely



TUDNIVALÓK

Részvételi díj személyenként:

szállodai	1.	2.
elhelyezéssel	240,- Ft	300,- Ft
vendégszobai		
elhelyezéssel	220,- Ft	280,- Ft
turista-		
szállóban	180,- Ft	240,- Ft
és gépkocsinként	25,- Ft	

Az 1. részvételi díjban az alábbi szolgáltatások szerepelnek:

szállás, vacsora	IV. 5-6-án
reggeli	IV. 6-7-én
ebéd	IV. 6-án

báli belépőjegy
idegenvezetés Kőszegen,
Szombathelyen, Jákon
A magasabb összegű részvételi díjban italszolgáltatás és a hétfői ebéd is szerepel.

Jelentkezési határidő:
1969. március 15.

A díjak befizetésére szolgáló csekket III. 25-ig címre küldjük a szállás és étkezés helyének megjelölésével.

Városnéző séták az idegenforgalmi hivataloktól indulnak: Szombathely, Mártírok tere 1. – Kőszeg, Várkör 59.

Szervizszolgálat
Szombathelyen: XII. Autójavító, Zanati út 4. Tel.: 11-340.

Az Autóklub segélykocsijai a környező főútvonalakon teljesítenek szolgálatot

Kőszeg, Ják, Velem határárövezet. A tartózkodási engedélyt a lakóhely szerint illetékes rendőrség adja.



HINWEISE

Teilnahme pro Person:
im Hotel 2 und
3 Bettzimmer Ö.Sch 390,-
und pro PKW Ö.Sch 23,-

In diesen Kosten sind
inbegriffen:

Unterbringung
am 5. und 6. April
Abendessen
am 5. und 6. April
Mittagessen
am 5-6-7. April
Frühstück
am 6. und 7. April

Fremdenführung in Szombathely, in Kőszeg und in Ják
Eintrittskarte für den Ball.
Zum Abendessen werden die besten Weinsorten serviert.

Anmeldetermin: 15. 3. 1969.
Treffpunkt der Stadtrundfahrt in Szombathely:
Fremdenverkehrsamt, Mártíroktere 1.

in Kőszeg:
Fremdenverkehrsamt
Várkör 59.

Service-Dienstleistungen in Szombathely: Autójavító, Zanati út. 4. Tel.: 11-340.
Die Hilfwagen des Autoklubs sind auf den umliegenden Hauptverkehrslinien immer unterwegs

Kérjük visszaküldeni a kívént szöveg aláhúzásával!

Den entsprechenden Text unterstreichen bitte!

JELENTKEZÉSI LAP – ANMELDUNGSKARTE

Bejelentem személy részvételét az
1–2. szolgáltatás szerint

Ich melde die Teilnahme Personen
laut der 1. oder 2. Dienstleistung ein

A szállás biztosítását kérem:

Bitte die Unterbringung:

(in) Szombathely Savaria Szállóban im Hotel Savaria fizetővendég- szobában im Privatzimmer vendégszobában im Gastzimmer turistaszállóban im Touristenhotel	(in) Kőszeg Panoráma szállóban im Hotel Panoráma fizetővendég- szobában im Privatzimmer vendégszobában im Gastzimmer turistaszállóban im Touristenhotel
---	--

Amennyiben igényemet nem áll módjukban
elfogadni, az alábbi elhelyezést is elfogadom:

Wenn Sie meinen Anspruch nicht abnehmen
können, bitte ich die unterstehende

Unterbringung:

(in) Szombathely
szállodában (im Hotel)
fizetővendégszobában (im Privatzimmer)
vendégszobában (im Gastzimmer)
turistaszállóban (im Touristenhotel)

(in) Kőszeg
szállodában (im Hotel)
fizetővendégszobában (im Privatzimmer)
vendégszobában (im Gastzimmer)
turistaszállóban (im Touristenhotel)

Gépkocsim típusa:

Marke meines Wagens:

Kategorie:

A bejelentett résztvevők neve és lakcíme:
Name und Adresse der Teilnehmer:

.....
.....
.....
.....
.....



NEMZETKÖZI HEGYI TURA- ÉS ÜGYESSEGI VERSENY

Április 6-án 9 órakor
Kőszegen a Szabóhegyen
és a vár mögött.

Megrendezésre kerül:
fértiak és nők részére
a versenykiírás szerint.

A verseny az éves versenynap-
tárban szerepel.
Díjkiosztás az Autósbálon.

A legjobb eredményt elérő
klub elnyeri
KŐSZEG VÁROS
VÁNDORSERLEGÉT.

Nevezési díj: 20,- Ft.

Nemzetközi GO-CART VERSENY

Április 7-én 10 órakor
Szombathelyen a
Gayer park körül.

Kategória:
A1, A2, B1, B2 és vegyes.

A legjobb csapat elnyeri
SZOMBATHELY VÁROS
VÁNDORDÍJÁT.

Nevezési díj: 25,- Ft.

Versenyfeltételeket a verseny-
kiírással együtt a kluboknak
megküldjük és a nevezéskor
átadjuk.



INTERNATIONALES GELÄNDE- UND GESCHICK- LICHKEITSRENNEN

beginnt um 9 Uhr am 6.
April in Kőszeg,
zwischen der Landstrecke
Schneiderberg (Szabóhegy)
und der Burg.

Es wird veranstaltet:
für Männer bis 950 cm³
über 1000 cm³
und für die Damen ohne
Kategoriegrenze.

Die feierliche Verteilung
der Preise geschieht
in Ramen des Autofahrer
Ball-s.

Die besten Ergebnisse
erreichender Klub gewinnt
den

WANDERPREIS DER STADT
KŐSZEG ab

Nennungs-geld: Ö. Sch 18,-
INTERNATIONALES
GO-CART RENNEN.

Um 10 Uhr am 7. April
in Szombathely um den
Park Gayer.

Kategorien:
A1, A2, B1, B2 und
die gemischte Kategorie.
Die erste Mannschaft

gewinnt den
WANDERPREIS
DER STADT SZOMBATHELY
Nennungs-geld: Ö. Sch 23,-

Die Bedingungen
des Rennens schicken wir
an den Klub, bzw. reichen wir
sie bei der Nennung über.

szombathelyi
rajongók
11/15
10MÉTER

Kérjük visszaküldeni a kívánt szöveg aláhúzásával!

Den entsprechenden Text unterstreichen bittet!

JELENTKEZÉSI LAP – ANMELDUNGSKARTE

Bejelentem személy részvételét az
1–2. szolgáltatás szerint

Ich melde die Teilnahme Personen
laut der 1. oder 2. Dienstleistung ein

A szállás biztosítását kérem:

Bitte die Unterbringung:

(in) Szombathely
Savaria Szállóban
im Hotel Savaria
fizetővendég-
szobában
im Privatzimmer
vendégszobában
im Gastzimmer
turistaszállóban
im Touristenhotel

(in) Kőszeg
Panoráma szállóban
im Hotel Panoráma
fizetővendég-
szobában
im Privatzimmer
vendégszobában
im Gastzimmer
turistaszállóban
im Touristenhotel

Amennyiben igényemet nem áll módjukban
elfogadni, az alábbi elhelyezést is elfogadom:

Wenn Sie meinen Anspruch nicht abnehmen
können, bitte ich die unterstehende

Unterbringung:

(in) Szombathely
szállodában (im Hotel)
fizetővendégszobában (im Privatzimmer)
vendégszobában (im Gastzimmer)
turistaszállóban (im Touristenhotel)

(in) Kőszeg
szállodában (im Hotel)
fizetővendégszobában (im Privatzimmer)
vendégszobában (im Gastzimmer)
turistaszállóban (im Touristenhotel)

Gépkocsim típusa:

Marke meines Wagens:

Kategorie:

A bejelentett résztvevők neve és lakcíme:

Name und Adresse der Teilnehmer:

.....
.....
.....
.....
.....

IDEGENFORGALMI
HIVATAL

SZOMBATHELY
MÁRTÍROK TERE 1. SZ.

